

大会  
第五十三届会议  
正式记录

Distr.: General  
28 July 1999  
Chinese  
Original: English

---

第五委员会

第 67 次会议简要记录

1999 年 7 月 20 日,星期二,上午 10 时,在纽约总部举行

主席: 阿别良先生 ..... (亚美尼亚)

行政和预算问题咨询委员会主席: 姆塞莱先生

目录

议程项目 170:联合国科索沃临时行政当局特派团经费的筹措

---

本记录可以更正,请更正在一份印发的记录上,由代表团成员一人署名,在印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长(联合国广场 2 号 DC2-750 室)。

各项更正将在本届会议结束后按委员会分别汇编印成单册。

上午 10 时 10 分宣布开会

**议程项目 170: 联合国科索沃临时行政当局特派团经费的筹措(A/53/238 和 Add.1、A/53/1019 和 A/C.5/53/Add.2)**

1. **Halbwachs** 先生(审计员)介绍 A/53/238/Add.1 号文件所载秘书长关于联合国科索沃临时行政当局特派团(科索沃特派团)经费筹措的报告。他说从秘书长的各项报告和从安全理事会第 1244(1999)号决议显然可见科索沃特派团是一个十分复杂的行动,需要大量资源。在根据大会第 49/233 A 号决议第四节第 2 段规定征得行政和预算问题咨询委员会(行预咨委员会)同意划拨的 5 000 万美元中,约有 2 500 万美元基本上用于承付设备和运输业务费用。秘书长现在请求大会授权承付并分摊不超过 2 亿美元的款项,其中包括行政和预算问题咨询委员会已核准的 5 000 万美元,以支付科索沃特派团开办阶段执行计划迫切需要的经费。

2. 若干考虑因素使秘书长在现阶段向大会提出要求,尽管秘书长要在 9 月底或 10 月初之前才能向大会提出全面预算。科索沃特派团没有军事组成部分,秘书长不能推迟付款。此外,为进行中的各个特派团分摊和收取的资源不能挪用于科索沃,否则会影响这些特派团的业务,使已经拮据万分的财政情况更形严重。

3. 尽管为科索沃特派团请拨的金额不是根据一套详细开列的所需经费提出的,但是每个维持和平特派团的开支类别都包括民警、国际和当地工作人员、房舍和住宿、运输和空中业务、通讯、设备、供应和杂项服务。秘书处已开始根据秘书长报告内概述的综合框架和结构编制这些开支的费用概算。

4. 毫无疑问,委员会认为最终还是手头有更多详细的资料,但特派团的性质不容推迟付款。此外,联合国的财政情况使他不得不在提出全面预算之前请拨特派团所需资源。

5. **姆塞莱**先生(行政和预算问题咨询委员会主席)说,秘书长的紧急要求是在非常情况下提出的。科索沃行动庞大而复杂,开支总额将远远超过 2 亿美元。行预咨委员会认为这是在提出特派团详细预算之前的一笔预付款。

6. 2 亿美元的数额是一项审慎的估计,因为它并不是根据通常的预算理由提出的。委员会可能记得,大会曾

经在类似情况下授权承付 2 亿美元给联合国柬埔寨过渡时期权力机构(联柬权力机构)。考虑到其他行动方针,例如将行动推迟到稍后的日期的后果,行预咨委员会建议给予秘书长所要求的授权。行预咨委员会还请大会根据其报告(A/53/1019)第 9 段所列各项因素审议所要求的摊款。

7. **Sareva** 先生(芬兰)代表欧洲联盟、保加利亚、塞浦路斯、捷克共和国、爱沙尼亚、匈牙利、拉脱维亚、立陶宛、马耳他、波兰、罗马尼亚、斯洛伐克和斯洛文尼亚等联系国,并代表冰岛和挪威,说欧洲联盟充分参与解决科索沃危机的努力,并决心公平分担重建科索沃的全部费用。欧洲联盟大力支持设立科索沃特派团,这是一个庞大的行动,其任务是前所未有的。基本上,联合国必须率先使一个有形基础设施和社会基础设施被摧毁的社会恢复生机,因此,必须给予所需资源,让联合国能够执行这项工作。不过,在这方面,欧洲联盟要强调按照定义重建科索沃的有形基础设施是在特派团预算范围以外。重建的经费将通过国际捐助者会议筹措。

8. 欧洲联盟完全同意行预咨委员会报告所载的意见和建议。为了适当地、及时地履行其任务规定,科索沃特派团一开始就得有充分的、大量的现金资源。因此,应授权秘书长承付不超过 2 亿美元,并根据《宪章》第十七条和《财务条例和细则》的规定全额分摊。不过,尽管欧洲联盟认识到问题的紧迫性,但仍然认为必须及早提出详细预算,附有全面资料、解释和理由。

9. **Barnwell** 先生(圭亚那)代表 77 国集团和中国发言,强调联合国及其会员国对维持国际和平与安全负有集体责任。科索沃局势十分复杂,因此,令人感到遗憾的是秘书长没有提供充分的资料和理由,让委员会能够作出有根据的决定。在其报告内,行预咨委员会还指出秘书长没有为要求承付 2 亿美元这个数额提出解释。在这方面,77 国集团和中国希望强调必须遵守联合国维持和平特派团经费筹措的有关规则和程序。

10. **Herrera** 先生(墨西哥)说,尽管墨西哥希望得到关于特派团的各项提案的详细资料,但墨西哥支持建立科索沃特派团并赞同行预咨委员会报告(A/53/1019)第 9 段所载的建议。特派团的费用是会员国的集体责任,进

一步突出了有必要全额、及时和无条件地缴付摊款。尽管墨西哥本身虽有财政困难,但一向全额交付摊款。

11. **Shearouse 女士**(美利坚合众国)说,美国支持秘书长提出的预算要求,并了解到必须提供充分的经费以支付科索沃行动的开办经费。秘书长的要求支持安全理事会第 1244(1999)号决议的规定,该决议为终止科索沃人道主义悲剧和为科索沃人民建立美好的将来提出了一个具体的计划。

12. 美国代表团了解到,将在稍后的日期编制和提出一个详细预算,届时将详加审查。

13. **Calovski 先生**(前南斯拉夫的马其顿共和国)说,他支持芬兰代表以欧洲联盟和联系国名义所作的发言,并希望特派团摊款实际可行。根据他本人所得到的关于科索沃局势的情报,秘书长可能要在稍后阶段为特派团要求授权增加承款额。

14. **Takahara 先生**(日本)说,日本代表团支持秘书长要求承付不超过 2 亿美元的款额,因为特派团是否能及时部署取决于是否能够提供现金资源。但是,考虑到各国政府为了向本国人民交代必须确保国际组织有效利用向它们提供的资源,因此,他希望秘书长在稍后阶段详细说明要求承付款项的正当理由。

15. **Güray 女士**(土耳其)说,土耳其政府支持建立科索沃特派团。因为特派团的规模庞大,组织复杂,必须核可秘书长要求授权承付的数额,并进行摊款以应付特派团马上需要的经费。

16. **Dvinyanin 先生**(俄罗斯联邦)说,作为安全理事会常任理事国,俄罗斯联邦认识到其维持国际和平与安全的责任,并认识到必须立即在科索沃建立国际民事存在。因此,俄罗斯联邦支持秘书长请求授权承付款项并进行摊款以执行科索沃特派团执行计划的开办阶段的要求,尽管秘书长的要求是在不寻常的情况下提出的。俄罗斯联邦注意到行预咨委员会报告(A/53/1019)第 9 段所载的建议,并期待着实际的概算。实际概算的编制应附有全面资料,解释和理由。

17. **Park Hae-yun 先生**(大韩民国)说,他的政府支持建立科索沃特派团,应给予必要的资源让特派团履行其任务。因此,大韩民国也支持秘书长的要求,在向大会提出全面预算之前要求大会授权承付款项以应付特派团初步业务费用。

18. **Achouri 女士**(突尼斯)说,她的代表团认识到秘书长在详细说明要求授权承付款项以支付特派团初步业务费用方面所面临的限制。在科索沃部署一个国际民事存在是联合国促进国际和平与安全的任务的一部分,她希望委员会能够毫不延迟地通过一项决定草案以便及时部署特派团。

19. **Amolo 先生**(肯尼亚)在 **Odaga-Jalomayo 先生**(乌干达)和 **Yusuf 先生**(坦桑尼亚联合共和国)支持下说,肯尼亚赞同建立科索沃特派团,这将有助于建立一个稳定的环境,让科索沃人民能够恢复正常生活。肯尼亚认识到秘书长未能详细解释概算的理由,并希望秘书长在 10 月以惯常方式提出实际预算,并附有全面资料,解释和理由。他还希望在审议非洲进行中的特派团和今后的特派团的经费筹措问题时,联合国本着建立科索沃特派团的同样精神进行审议。

20. **Buergo Rodríguez 女士**(古巴)说,科索沃特派团的任务规定空前地复杂,因此,令人感到遗憾的是秘书长请拨经费的要求没有附上委员会作出决定所需的具体分析和资料。例如,古巴代表团要提出一些问题,包括维持和平储备金现有的数额。

21. **Halbwachs 先生**(审计员)说维持和平储备金现有的数额是 9 700 万美元。

上午 10 时 55 分宣布散会